

~~Leg. 1.º~~  
Leg. 1.º La Niña / n.º 27

La Niña Deceñora

Drama en música

N

En un acto.

Por

D.º Luciano Fran.º Comella.

PRINTED BY

App. 1.º

Tea 1-183-6, A

9-881-1-01



Año 94

D. Luisito - - - - - <sup>a</sup> Joaquina  
D. Teresa - - - - - <sup>a</sup> Lorenza  
D. Pantaleon - - - - - <sup>a</sup> Juana  
D. Jacinto - - - - - <sup>a</sup> Benito  
D. Andres - - - - - <sup>a</sup> Jaco Garcia

Extra  
con  
D. <sup>to</sup>  
Alca  
cha

Alca  
Jac  
que  
o



2

Estudio e un abogado con libreria, ariento, bufete,  
con modo de escribir, y de puertas a lo lado. Aparece  
D.<sup>no</sup> Quinto de paranto escribiendo: mientras el xitoñ.  
a la Cabatina, mira a todas partes se levanta y ace-  
cha por la puerta el Huatto D.<sup>no</sup> Lefexino

---

Cabatina.

ui. 294

Pues estar solo  
en el estudio  
veré si puedo  
ver a mi amor.  
Si aqui me hallara  
pronto probara  
todo el efecto  
de su amor  
amable hechizo  
hermoso Queno  
ceda tu cenio  
a mi dolor

---

Al acabar la Cabatina D.<sup>no</sup> Quinto <sup>en</sup> el Huatto, D.<sup>no</sup>  
Jacundo y D.<sup>no</sup> Andres, este devolviendole una Carta  
que guarda D.<sup>no</sup> Jac.

---

Jacu.... Fue tal, Señor D.<sup>no</sup> Andres,



no hago, una boda estupenda  
Vnto... Si.

Pacun... Mejor me lo diriais  
si vierais la vigotexas  
ella nobia.

Vnto... Fue ya ha avido  
retirato?

Pacun... Totas fineras  
que no digo.

Vnto... A verlo

Pacun... Luego

que no quiero q. lo entienda  
vuestro sobrino, ni nadie

Vnto... Digame vsted, y aprovecha?

Pacun... tal qual.

Vnto... Quando se recibe?

Pacun... Quando tenga casa puesta.

Vnto... Si sabe vñ. que su padre  
le depi un candal de renta

Pacun... Como va a meterse en gastos  
allá con la chica preñada



que se yo... Ya lo sabreis.

Está la apuntación hecha  
al pleito al timbalero?

(a la pag<sup>a</sup> 3)

Luis... Si señor

Ant... Por lo q. suena

está un pleito muy ruidoso

Juan... ¿de grande consecuencia:

Te le acusa de que el toque

que toca quando la fiesta

sale al toril le toca

en otra fiesta, mas seia

Ant... En verdad q. es un abuso

que necesita de enmienda

Juan... Pero si no saben mas

los timbaleros.

Ant... Que aprendan.

Juan... ¿Siente tanto que se queden

sin tocar tan tan las fiestas

vite es de aquellos q. quieren

llevar las cosas por su mano:



¿Dejerima? (a la Toga)  
Luis... En su quarto

Pacun... Dile que salga acá fuera  
que yo la llamo. ¿to vas?

Luis... Señor:-

Pacun... ¿to tengas frecuencia  
que tu tío ya lo sabe.

And... Pero por él lo debiera  
saber.

Pacun... ¿toa xíñelo.

ve a llamarla, que ¿ellas?  
te da miedo?

Luis... ¿to por cierto  
rino que yo no quisiera  
que culpase a bradía  
un efecto de obediencia

Pacun... Vaya tu de Salamanca  
no has curado las crueldades

Luis... Por qué?

Pacun... Porque eres el único  
estudiante q. de aquellos



ha salido aprovechado  
que tenga miedo a las hembras  
Luis... Ahí yo se le tengo, pero  
como mi Papeto engendría  
tanto tedio en Teferina  
como ofender su belleza  
Jacun... te desprecia? me acomoda  
tu te calibras con ella

~~Pacun~~... Ya sabes lo que te he dicho:  
obligala con fineras

Luis... Cuando me ve me despide

Pacun... Trábia para que vuelva

Luis... Si la hablo no me responde

Pacun... Y sino la hablas se empeña

Luis... Si entro a visitarla huye

Pacun... Y le da el flato sino entra.

Yo se lo que es la muchacha,  
y se que te ama de veras;  
pero sabe que es bonita  
y rica, y se hace a pensar.



Pero si tu eres tan ro  
ma si guerras q. te tengan  
a rogar. Voto a' lunes  
que aunque tengo la retenta  
bien cumplida, si me pongo  
a rendir una bellera  
pronto tremola mi amor  
en su muro la bandera  
en señal de la victoria;  
dadas quebrantan penas  
y suspiros coraciones  
suspirar y dar babieca  
que el mayor verdor se ablanda  
con el juego y la moneda  
Luis. No triunfaria el suyo  
si en contrario no tuviera  
Facun. No puede decir q. vence  
quien vence sin resistencia.  
te hace coquillas la entrada  
de Pantaleon?  
Luis. -- Si no fuera



mas que la entrada. los triunfos  
 que logra en ternura  
 son los q. me sobriaban  
 me enfurecen, y enajenan  
 Juan... ¡Ah! quiero yo las gentes  
 con un poco de pimienta  
 Luis... algunas veces confieso  
 que me falta la paciencia,  
 siempre bien, siempre bailando  
 siempre andan en chanzonetas.  
 Y cuando en el campo  
 junto a la niña se sienta  
 y la toma el abanico,  
 como se hace el fahenda  
 el trasto, y lo peor de todo  
 que la niña lo celebra.  
 Después el maldito clavel  
 si yo quemarle pudiera...  
 cantando en el el Torongo



se están las horas enteras.

Y ya que vñ. con su mano

favorecerme desea

favorecarme vñ. en darla

una buena reprimenda

Jacur... tu quiere sacar Lucindo

la alcaza con la mano ajena.

Pero yo para casarla

no quiero usar de la fuerza;

pues la muchacha te importa

Entonces etc. tu

alla compórtate con ella.

Luci... Pero vñ...

Jacur... He papandatai!

Luci... Quiere que.... Vaya q. es buena.

Jacur... Fino te huviera

visto nacer, dudaria

si eres macho ingerto enembra

o embra ingerto en macho. En fin

llama a la niña y paciencia,

que no se ganó Zamora



en una hora.

Andr... ¿Qué trónera! <sup>mas oh cielo</sup>

¿Qui... Ya rívo a vñ. Ciego Dios

mis timideres alienta ¿cuénta en el 9.<sup>to</sup>

Andr... No apruebo de ningún modo

el sistema que vñ. llevad.

Ya que vñ. quiere casarlos....

Jacm... ¿un nobia es quien lo desea.

Andr... Lo mismo tiene. se llama

a la chica, se la entera

de la conducta del novio

de su calidad, su prenda...

Jacm... Con lo que me vale ahora:

quanto ha que era diligencia

está hecha.

Andr... ¿y qué respondió

sobre el caso?

Jacm... ¿que no es buena

para casada.

Andr... Siendo eso



es el propià de Demencia.

En que lo funda?

Pau... En que dice

que ella no es de aquellas necias  
que a primera vista creen  
vellos hombres las caneras.

Tantas se humillan a dar  
la mano al que la pretenda  
quiere que este por seis años  
se entretenido en la merced  
de un capricho, y luego  
que haya dado varias pruebas  
en ella de constancia,  
y haya tenido paciencia  
para sufrir sus verdades  
sus desaires y falacias  
verá si le encuentra digno  
de obtener su mano bella.

Nóno yo tanto tiempo

no es dable q. esperar pueda

<sup>Inquieto</sup> la <sup>modo</sup> aprieto por todas partes



ya que la novia me <sup>inquieta</sup> goleta  
 And. Pronto saldrei vela maula...

Jacm. Ojala.

And. Pues todas estas

que hacen veld novios aco

ron la que mas los dexan

Jacm. Dye vted bien puede ser.

Quantas a un Duque deprecian

y juegan luego a un lacayo

o a un Serafin de Guinea

~~...~~ ...Yo se yo que las mugeres

por capricho se goviernan,

y que dexan el pan blanco

por antarte de morena.

And. Et todo esto es hora ya

de tratar de otras materias.

Jacm. Quereis ver el Retratito?

Amigo. tened paciencia

que yo no quiero dar aunas

contra un amor, su bellera



es mucha, y no quiero ser  
el tercero veni' ofrenda  
Vend. ... Quiero tratar veni' pleito.  
Se parece a un. que treinta  
mil pesa, son para hechador  
al tiencido!

Pacum... Ya está hecho  
la apelacion.

Vend. ... Valdremos  
con victoria?

Pacum... De por fueros:  
tales manos lo han elado.

Vend. ... Si a mi favor la sentencia  
sale, se nri gratitud  
a los nobres dare' muestras. V<sup>o</sup>

~~Nota.~~

no



Juan... Eio se hallaran los chicos.

Como no saldrían? sintiera

se traxeran se palabrara...

Pero allí están las doncellas,

y no dexarán que xiñan

Lujita... Esto es una vergüenza

Juan... Pues que ha auido?

Lujita... Nada nada.

Yo sabré poner en mienda

a todo, con no volver

a esta casa se remedio

Juan... ¿Que sucede?

Lujita... He vuestra hija

en lo que me se empeña

Juan... ¿te ha hechado el guato?



Luis ... No;

pero me ha tenido media  
hora esperando en la sala

Facundo... Estaria descompuesta  
todavía.

Luis... Si, y jugaba

al Volante con Marcela

Facundo... Pero al fin te mando entrar.

Luis... Para acrecentar mis penas,  
pues al punto que me vió  
quién el opo a las doncellas  
y se fue a hablar con el dero  
si vierais lo q. le enseñan

Facundo... Será alguna tontería

Luis... Ojalá Dios que lo fuera.

¿quien quiero yo decir?

Facundo... ¿que le da por respuesta?

Luis... A Pantaleon.

Facundo... Ver todo eso?

Pues yo sé q. ella está muerta



por ti

Ami... ¿no lo crea Vm

Faun... Quiere probar tu paciencia

Ami... Para luego que se case  
ver si puede abusar de ella;

no no sino tengo barbas  
tengo calzones

Faun... Haz cuenta

que lo mismo les sucede  
a los sopranos.

Ami... Ten prueva

que renuncio en casito  
me voi con vuestra licencia *v.e*

Faun... muchacho, quinto, mira

ya baja por la escalera,

veré si desde el balcon

puedo hacer q. se detenga *v.e*

*C. 7 cantando* Cabatina *2ª*  
J. Lefr... Por mas que se resime

dermaye amor y gime

mas yo no le alentaré



mi se prestarle adiver  
ay que no es paragera  
una passion amante,  
que aumenta a cada instante  
dolor a mi dolor

S. Facundo... Lo mismo va que un Coete  
tanto has tirado la cuerda  
que al fin salto: ya está visto,  
no tiene pie ni cabera

Leferi... Vele ai, Padre, don cosas  
que no importan el no tenerlas

Pacun... Como?

Leferi... Como son hoy dia

para las niñas superfluas

Pacun... he es lo que dicen, muchacha?  
superfluas a que manera?

Leferi... Entre blondas y entre flecos  
los pies encerrados llevan  
y entre pañuelos e para  
embutida la cabera  
luego no las necesitan,



quando no hacen uso de ellas.

10

Pacum... Con tus salidas etono  
à alucinarme no tengas  
Lo que te digo es que tienes  
los canos à la ginebra

Lepxi... Que tacha! Con eso puedo  
decir que soy perimetra

Pacum... Lepexima, Lepexima

Lepxi... Pero padre, de vte <sup>se inquieta</sup> (aprieta)  
remedio: ya verá vte  
las fatales consecuencias:

todo un mes he de estar mala

Pacum... <sup>Con estas</sup> cuánto (te pondría) buena

Lepxi... Pues, cuánto

Pacum... ¿to te gusta?

Lepxi... Que me se yo?

Pacum... Buena es esa.

Pues quien lo ha de saber niña?

Lepxi... Que vñ. que tenga pruevas



en amor y su constancia  
por sus años mi ternera,  
y veremlos.

Jacum... Que no bastan  
quatro meses?

Leferi... Ni quarenta.

Quando me lleque a casar,  
quiero casarme de veras,  
y no por rason de estado  
como se casan diuexas:  
quiero amar a mi marido  
con una passion extrema  
y para eso necesito  
ver si conmigo congenia:  
e que jure que infinitas  
se casen sin esta prueva,  
si a dos dias e casadas

El marido no se acuerdan

Jacum... Si el esperar casado  
tomase el nobio soltero?



Leferi...Entonces daria á entender  
que su fe no es verdadera.

Pacun...muda que Luis es muy rico.

Leferi...Pues tenemos que lo sea.

Pacun...Y que no son lo perder  
sini mil suados á cuenta

Leferi...Yo no pienso enlucirar  
al interes mi bellera

Pacun...tu estas en calabuindava  
con Pantaleon.

Leferi...da experiencia  
en breve acreditara  
que pienso á otra manera

Pacun...Pues porque se das praligue,  
porque con el cuchicheas

Leferi...Porque me conviene así

Pacun...Y si el chico se espaspa

Leferi...Eso es lo que quiero Yo

Pacun...Aunque nada te interesa

Leferi...Interesarme? Y que poco.

Pacun...Una vez que en el no premias



no se le daa cuidado  
que haya tomado la puerta  
para no volver jamas

Leferi Lefer... Cuidado ami? Que simpleza!

he tanto! si pensara

darme enojos con su ausencia

Con Pacu... Mub. p. y... ¿esta desazonada?

Lefer... nunca me senti mas buena.

si juzgara que lo siento.

vered, padre se chanchead

Pacu... Pacu... tu veia como no vuelves

Leferi Lefer... Conque se ha ido de veras?

pero ami que se me da?

Pacu... Pacu... vada

Leferi Lefer... tan solo sintiera

que se alavare de que

me gano por la palmeta

en plantarme

Pacu... Pacu... Por supuesto

Lefer... como el me traiga entre lenguas

o se alave con alguna

se acordara de la fiesta.

Plantarme ami?

Pacu... no te alteres

Lefer... Que diran las petimetrias?

Padre esta muy sofocada.

se me han inchado las venas  
del cuello?

Pacu... si no te sangra

aun insulto esta expuesta

Lefer... ¿que se alave de que

una sangria me cuesta.

yo quiero darle ese gusto

Pacu... si te muere

Lefer... Que me muera:

en el estado en que me hallo



fac.<sup>o</sup>. tu quieras volverme loco

Lepi... Pues todas vuestras ideas  
se dirigen a cansarme, y  
sino hacéis la diligencia  
de traerle aquí hacé voto y o me obligo  
a permanecer Doncella soltera  
toda mi vida.

Juan... Con eso

irás con palma a la Iglesia

Lepi... llamadlo o me pongo mala

Juan... tu te pondrás luego buena.

Lepi... Pues lo quieréis ya estar mala {errienta}.

Juan... Con eso había pataleta.

3.<sup>o</sup>

Quo

Loren... De una pena padre mío  
agitada yo me siento  
esta angustia este tormento  
me hace el alma vacilar

Quo... Caca tortola querida  
que te aflige q. te afana  
que yo a esta y mi vida



Te sabré desenrojar.

Leferi... Del bordon q. yo he roto  
se veniente la etiqueta

Jacum... la politica repeta  
el honor conq. has nacido

do 2... No se bien que podria ser

No se bien si podria ser

te acomete el mal de madre

Padre, Padre, Padre padre

aver si le prongo fieno {Lucino

Bueno bueno, bueno bueno

Ego niña

que descubre!

Pues que quieres

stada nada

Muanto quiera hija amada

yo te ofresco practicar.

Por hacerme desdichada...

me hace vñ. deseperar

Leferi... Para cómo a mis amigos



Solo falta que no quiera  
venir; desde que ha dejado  
deciéndola mi bellera  
parece que el corazón  
por la indiferencia  
al amor, ni sus miradas,  
ni sus risas ataguenas  
me causaban impresión  
y así que cese de ellas  
sentiría que otra Dama  
la gozase; aunque no quiera  
conferarlo, sin sentirlo  
he caído en la baxera  
de quererle... la Dama  
me tiene en diapas... la puerta  
han abierto, por si son  
ella haré la derecha Se sienta a un lado

G. D. Pantaleón y Perimetre afectado con ridiculez,  
~~y con un resaca~~

Pant... aunque hoy no es día de gala  
ha querido mi finera



venia a gala a ofrecer  
a Vm. una corta herencia  
de quarenta mil ducados  
que en Xerer ella frontera  
me ha dexado un tio mio  
sevillano: y esta renta,  
y toda quanto pongo,  
haya pondo, y pueda  
poner, con la persona  
puede Vm. disponer de ella.

Lepu... Hasta que no vuelva Padre  
mi corazon no biega <sup>sin</sup>

Pant... Se ha dado golpe el ventido  
<sup>portando</sup>  
y el es de quedo lela  
Esta soldado en Seguin,  
ya se Vm. como me renta;  
mirelo Vm. no es muy rico

Lepu... Si Señor

Pant... Si tu supieras

que lo he alquilado en la Calle  
de la Ubadá



Lefer... Que no tengan que levanta

Pant... Vtéd quiere examinarne  
ellos pier a la cabera.

Para que Vm. pueda hacerlo  
vor a dar un par rebuellos  
por la sala.

Lefer... Segun veo  
mejor fuera que las diéss  
el dia sesan vnton  
por la calle de Montalena

Pant... Me ve vtéd bien?

Lefer... Que animal (v<sup>l</sup>)

Pant... La caraca está a la inglesa.

De esta clase aventido  
me están haciendo quarenta  
cuestan quarenta mil duros  
sin dros tanto se tela  
dros q. me han cortado,  
dros quales mi finera  
reserva a vte uno vtales  
a fin de q. se entretenga



en hacer unas gorritas  
para la prole que sea  
Dios servido concediendo.  
La chanada ha estado buena!  
me desp: me a un caballero  
Frendeno e esta manera  
sele denuncie! E' preciso  
dejar vengada esta ofensa:  
vbi am quarto a' decirlo....  
que la he de decir, si esta hecha  
un mar de lagrimas? Calla  
no te asfixas, hechicera  
que si tu llanto dimana  
de la herida de la flecha  
que te disparo el amor  
al ver mi ciñda presencia,  
yo te la sabre curar...  
pero me cerro la puerta  
la picarilla: no quiere  
que yo sepa su flaqueza  
para que no se publique

E. Am.  
Faci

Pan

Am.  
Faci  
Pan



que cayó en la ratonera  
 a mi amor. Segun se muestran  
 por mis pedazos las hembras  
 yo soy el mejor muchacho  
 que en España se pueda:  
 a todas como porción  
 patatas y Jaguecas  
 pero pues me lo mereco  
 que penen.

e  
J. Amato. No veo en ella

{y Facundo

Facun... si la acabo y dejas

mas madura que una breva!

ven y calla.

Pant... D.<sup>o</sup> Facundo

Dadme mil enorabuena

Ami... Yo me vuelvo.

Facun... No hagas caso

Pant... Ya se venció <sup>entera</sup> ~~en~~

no entre vin porque ahora acaba

de cerrarme a mi la preta

y sin duda está invisible



Jacum... ves como el onirno confiesa  
que le desaira?

Ami... no obstante  
mis temores no me desan.

Pant... Parece que no hacéis caso  
de mis dichas y las vuestras  
Padre y Señor.

Jacum... ¿Qué deis

Pant... ¿que muestra toda esta hecha

Jacum... Como?

Pant... Como Teferina

por mi amor llora que ciega

Ami... ves si yo tengo razón

Jacum... no me vengas con pamemas  
que son vandalas

Pant... si acaro

en eso decíame prensa

que he mentado, repa Vm

q. no hai personas q. mientan

menos q. las vandalas;

y si algunas vallaqueñas



o levillanas quando hablan  
 algunas mentidas hechan,  
 es con gracia, y esta gracia  
 las hace mas hechiceras,  
 demas que tiene a nuevo  
 que Leferina me quiera?

Ygnora vñ. que en un todo  
 me ha dado la preferencia

Luis... Yo no puedo mas

Jacun... muchacho

Pant... Que morca el parante lleva!

Luis... De vñ. si son infundadas

J. Jacundo, una sospecha

Jacun... Es posible que me engañare

Pant... Pues todo queda a la vela

y aqui no hai nada q. hacer

me voi con vuestra licencia

del convite a la boda

a hacer tirar las ciguelas

Jacun... Leferina? no te vayas

que pronto estare a buelta

Pant. Que voy hacer que al pensarlo

Luis... Para q. me he de quedar para presenciar mi apenia.



El pecho se pasma, y hiera ve  
leña

Pant....

W

Quanto amor, quanto mimo  
te he de hacer. Quisiera querido  
a tu lado dulce esposa  
estare de noche y día  
y tu mano q. ya es mía  
con mi mano estrechare.  
me dirás que no carente,  
yo te diré quiero boda  
me darás el alma toda  
toda el alma te dare.

C. Pacundo... ¿ue trapalen? ¿Se ha marchado?

Qui... ¿hora baja la escalera

Pacun... Veré si puedo alcanzarlo  
entre tanto nada creas. (v.)

Qui... El alma entre tantas dudas  
a resolverse no acierta

L. Zefes... ¿aquí está? ¿Sobre la puerta

Qui... Pero ella sale

Zefes... ¿Voi a ver si en esta pieza  
corre mas fierco: en efecto ¿se siente



hace un aire q. convuela  
 Luis... Por si acaso no me ha visto  
 me valdré de esta cautela Stor.

Leperí... El desea que le mire  
 pero yo tierra que tierra

Luis... Parece que no me ha oído  
 volveré a ir a ella tierra Stor.

Leperí... De este modo pues no me habla  
 haré q. el primero sea  
 en ceder: ay mi abanico Leperí caer

Luis... ¿trunque quierero parecerá  
 deparé que ella se sirva  
 pues conozo mis ideas

Leperí... ¿tento dan lugar los hombres  
 sin crianza, sino fuerá Leperí  
 porque... mas vale callar  
 vele ahí, y luego se queda  
 se que Pantaleón merece  
 con mi amor la preferencia;  
 no se la tengo a dar  
 viendo lo poco que abarca



caa)  
Mus. p.) un ingrato mis favores;  
mas pues he sido tan necia,  
que le amara a un hombre falso  
he tenido la baxera  
yo me sabré castigar

Quin... Señora, Vm. me excusera;  
no quiere vte' a Pantaleon?

Lefer... Usted quiere que le vuelva  
a regalar el dido

Quin... si Vm. me hablase de esas,  
usted quiere alucinarme.  
si Vm. me favoreciera  
pensaria en dar la mano  
a Pantaleon?

Lefer... Que demencia!

Antes seria de un negro <sup>o los bravos</sup>  
<sup>o suinea.</sup>

(con quatro dedos se geta)

Quin... Vm. se burla de mi

Lefer... Ojala Dios que pudiera

Quin... Como naci a respirar  
y a gemir no creo cuantas



mis tenturas.

18

Lepa... Prima vited

que si alguna veleta

Lui... No pero como la muerte

jamás me ha ido pappena,

teno rei de lo devio

revited victima funesta.

2<sup>a</sup>

Dueto.

Lepa... Porque si yo soy tuya

porque si tu eres mio

dixas que mi albedrio

te obliga a supixar

Lui... No se si yo soy tuyo

no se si tu eres mia

porque mi cobardia

no cesa a dudar

Lepa... Explicate.

Lui... Yo sabe... sabe... Oh Cielos

Lepa... mi bien no mas Melos

do 2... Ah que no cese el ado

a haceme palpitax.



et la mited el Pao x ardna d.<sup>na</sup> Jacundo, y aplaude  
las expresiones amorosas delo don.

Jacun... Gracias a Dios que acordadas  
ves las devenencias  
esto amor... diás adia  
que la niña te desprecia?

Luvi... ¿to señor?

Jacun... Pues porque causa  
tus venturas no celebra

Luvi... Porque aun viendo la el alma  
no se acuerda a creerla

Lepe... ¿ves como no dimanaba  
el capricho, mi tibia  
si no escapar el señor alterada  
aguardarme con sequencia  
un instante.

Jacun... Adulada

que poco habas cuenta

Luvi... ¿quien no es digno de una gracia?  
y el favor se la dispensa  
en dudas ven ventura



no desidia su finera:

vení merito al vení

hai mui grande diferencia

y viendo que vñ. le iguala

Dudaba ven cetera

Defer... to está mala la disculpa

aunque es algo visongera

Paum... Mala por ai

Sui... Yo ofresco

sacar piedras y flaguera.

Y mi rival!

Paum... Ya le he dado

puerapote.

Defer... si le peca

al kudo aun está a tiempo

Paum... Fenta pensando en dar cuenta

en dicha a D. vñdren;

marca y buelve a toda puerca

Sui... si vñ. no tiene Kaxo...

Defer... Ya tiene vñ. mi licencia

Sui... En su primer permamiento



quiera amor q. permanezca (v<sup>e</sup>

Lefer... Que contento que va el necio

Pacum... El Demonio que te entienda

no me has dicho que le llame

Lefer... Pero es con tanta idea

Pacum... Pues que no le quierex ya

Lefer... Que me se yo.

Pacum... Aunque no quierex

te has a carar con Quinto

Lefer... Quiere vñe una vez de la fuerza

Pacum... Si Señora

Lefer... Pero Padre,

si yo quise que viniera

fue con el fin de dejar

castigada su rebeldia

Pacum... Teferina ya no quierex

aguantar mas tus saueras:

ultimamente te mando

bajo devanta obediencia

que te carer; punto en boca

que vñe a dar de ello cuenta



a un amigo o a una amiga.

Parece que no lo perdo.

Veri a enjuix a mi novra

e que esta la boda hecha

ella chida; esta es su carta:

el Retrato no esta en ella:

ni aqui tampoco, sin duda

le he dejado en la otra mesa (v.)

Lexii... Conque yo debo canarme?

Veri mi Padre lo ordena.

Pero quiero al novio? Un poco:

Pues porque me hago a pensar?

Por mantener en su angé

el caró la prepotencia.

Yo no me caso con él

sin vengar antes mi ofensa.

En tal caso solo siento

que D.<sup>o</sup> Pantaleon no tenga. } <sup>C<sup>o</sup> on</sup> J. D. Pans

En nombrando al ruin de Roma

luego aroma. Sino fuera

que esta a vñ. atencion

hace dias satisfecha



no veriamos las caras,  
pero en fin pare por esta.

Pant<sup>n</sup>... Si el Padre y usted me dijo  
que a esta casa no volviera  
porque con el parantillo  
la boda estaba dispuesta  
que havia de hacer?

Leferi... Venia

a darme la enhorabuena  
quando no fuere otra cosa?

Pant... Yo tengo tanta paciencia.  
Pero que hai sobre el asunto?

Leferi... Nada

Pant... Quando el rio suena  
agua lleva. Sentirias  
que despues que no hai fineza  
ni sacrificio que no haya  
hecho por vñ. me hiciera  
el desaire de dexarme  
por otro. Esta es la muerte  
de la guarenta sentida.



que me han costado, ~~quien sabe~~ y me cuestan  
~~veinte ducados~~, un millon.

Lefer... De que vestido  
 habla vsted.

Pant... De los de tela.

oro y plata, los reales  
 que ofreció a vñ mi fianquera—  
 para gorras, mañana  
 vendran.

Lefer... Dese vñ. que tenga,  
 en quien emplearlas y luego  
 me valdré en finera.

Pant... Por eso no hai que dejarlo,  
 que quando menos se piensa  
 salta la liebre: como ando  
 tras de que el amor encienda  
 en nuestra boda la antorcha  
 de Himeneo, no es muy fuerco  
 de proposito que diga  
 que necesitara de ellas  
 antes del año.



Zefi... callad, q' es dho me malditan.

11 (que me da tanto vergüenza)

Pant... Que no lo aprueba v'ed?

Zefi... tiene

que a no es justo  
Mus. p. q' la conciencia  
vite unas cosas.

Pant... Que gracia Que Algaravia!  
en casa (ella Polaca) de mis Payanas

la Duq.<sup>a</sup> (la intriga) y la viaguera  
se armara quando el pastel  
se descubia. Que saqueca  
que oponer habia! una,  
las pobres tendian paciencia,  
que yo no tengo la culpa  
de que nacieran tan feas:  
sobre que v'm. me mereced  
solamente, y para prueba  
de que es cierto, he mas de un año  
que in pectore esta v'ed electa  
para mi Sultana

Zefi. Bravo.

que elegante s'is: que bestia — ap.<sup>te</sup>

Pant.<sup>n</sup> Ese es favor que v'mo me hace

Zefi. Hago justicia a las prendas  
de v'ed.

Pant.<sup>n</sup> Ya se que son muchas

mas no tendran recompensa

Zefi. Por que no, quando mi pecho:...

pero mejor que mi lengua

no explicaran las ~~vermas~~ afectos  
de amor en dulces cadencias.

#

Canta

Polaca: Conueta am' dueño



27  
Pant.<sup>o</sup>... ¿to es menester el retrato (ap  
que encuentre en las escalera  
para picarla... por vida)...  
Pues no guardo ella mesa  
una cosa para vsted

Lepri... ¿que cosa es ello!

Pant... Una perla  
del buen cristiano.

Lepri... mil gracias

Qui... ¿va to verán

And... ¿to la creea,  
que es miu loco

Pant... ¿he abarico!

Lepri... ¿a el penitente se acerca.

Este es el rapto de Europa.

ved que lamina tan bella

Qui... ¿y tío mio!

And... ¿a has visto

si son falsas mis sospechas

Lepri... El toro q. lleva a Europa  
se parece a lo que vsted a.

{ Qui y D. Andres.

majadeno



Pant... Como sabia el parentallo

Luis... Vanenon a aqui.

Vand... Paciencia,

que yo me queiso sentar

hasta ver donde esto llega

Lepex... A aqui estaba vñ. D.<sup>ro</sup> Luis?

Luis... A aqui estaba

Pant... Que pimienta

tiene!

Lepex... No se sienta vñed?

Luis... Enti bien a esta manera

Lepex... Quiere vñ. hacerme un fabor?

Luis... No es mi atención tan grosera:

mandeme vñed.

Lepex... De era suento

mandeme vñ. era pera.

Vand... Harlo y calla.

Lepex... El pobre diablo

se colera está que ciega

Luis... Yo no puedo tolerar , ,

Vand... Pues te lo quieran por suena



Pant.<sup>no</sup>... ¿Cuanto abanico gasta usted  
al mes?

23

Lepe... Segun las ravietas.

Pant... ¿Gastara usted veinte y cinco

Lepe... Por hai por hai.

Pant... De mi cuenta

corren desde hoy: esta noche

embarcaré quatro letras

a Filipinas, a fin

de que me embien cien gueneras

Lepe... ¿Quando estaran aqui?

Pant... ¿Donde distan cien mil leguas,

hai correo que va y viene

en ocho dias.

Qui... ¿Que pena!

Ya está vñ. servida.

Se da la pena

Lepe... Gracias

Tome usted esta finera,

usted esta otra

Qui... Esto mas.

Ya no tengo Remiendos



Leferi... Quinto quinto!

Quis... ita talia! {Pateo.

Leferi... <sup>ca. a.</sup> Ullus. p. ut que vienero eas quejas?  
vire' es et laia, et per cio  
le he tratado con manera

Quis... Esto no se hace con hombres

Quis... Hace cuenta q. eres hembra.

Quis... Ta renuncio para siempre  
in amor vrm.

Leferi... Eio fuerat

Bueno quando ami me hubiere  
porado por la cabera

se quere a un hombrucillo

a un mequetrefe, a un fachenda.

Quixote vrm. q. no hai mas

que renda una belleria

como la mia adornada

se una grandissima herencia.

Lepra vrm. que un gran bocado

un grande suplico cuerta.

Si vrm. quiere proseguir



congruitando mi ternera,  
 raga vñ. pero refuendo  
 los ropones que le vengán:  
 cui hermonuxa y mi caridal  
 me han llenado de tareras,  
 y es preciso que las notad  
 el amante que me quiera,  
 si an' acomodo cacharal  
 sino la puerta está abierta.  
 Para curarme el rofoco  
 esta es la mejor receta Jo. Constant.<sup>on</sup>

Recitado y Axioma.  
 Joag. S.º Alarmol yo equibado



Acta.

Urd. ... Entre tanto que <sup>se</sup> la muna  
venderáse bien  
vái á dar á D.<sup>no</sup> Jacurdo...  
pero el sale.

J. Jacurdo... ví en la mesa  
ni en los bollos parece;  
vea si le encuentro en esta

Urd. ... utriusque

Jacurdo... luego hablaremos

Urd. ... Es preciso que vñ. vea

Jacurdo... Despues despues.

Urd. ... vñe vñ.



que la niña es mi soberbia

Juan... Si señor. Que no le encuentre

Ant... Venigo, vsted la tolera

demarcado.

Juan... Santa santa

Ant... Ya se ve' como v'm. pienso

bolverse a casa y meo

quiere deacere y ella

y la mete lo amantes

por lo o/s.

Juan... Que' portema!

Ant... mas pronto v'viera vsted

las fatales consecuencias

de este delirio. Los padres

es preciso que procedan

de otro modo.

Juan... Voi a ver

si le encuentro en la otra piera. (v.)

Ant... No le acomoda el diame

Ant... Ya voi

Salg. de Lefes

Lefes... Que no tarde v'm.



Pant.<sup>o</sup>... Pues no quiere una peineta  
y me hallo sin un ochavo  
para comprarla! venga  
venga la mano el amigo.  
tiene v<sup>o</sup> en la faltriguera  
una onza?

And.<sup>o</sup>... Si señor

Pant.<sup>o</sup>... Demela v<sup>o</sup>ted.

And.<sup>o</sup>... Si quisiera  
bien podía.

Pant.<sup>o</sup>... Que tacano!

sin duda que v<sup>o</sup>m. se piensa  
que soy algun perardito.  
si he tenido la llanera  
se pedile a v<sup>o</sup>ted prestada  
semejante vagatela  
y porque no tengouelto

And.<sup>o</sup>... Que demonio le moneda  
gasta v<sup>o</sup>ted q. el superior  
a una onza?

Pant.<sup>o</sup>... Que? talagar.



Uñd... ¿to se componen de duros?

Pam.<sup>n</sup>... Los pelones de esta tierra  
no han visto mas q. doblones  
de ocho, y los hai de ochenta  
de noventa y mucho mas.

Y quando yo no tuviere  
en Cádiz treinta millones,  
tengo en Madrid letra avierta  
para otros tanto en la  
Calle de la Verengena.

Y si vñ. está picado  
porque le quite la prenda  
al parante, yo no tengo  
la culpa de que me quexen  
las niñas: el retortero  
traigo a lo menos quarenta  
pero a ninguna hallo digna  
de obtener mi mano bella

Uñd... si vñ. corre como miente  
no hai quien alcanzarlo pueda

Pam.<sup>n</sup>... Como menta? Quiere vñ.



ver la que mi amor desprecia  
en el día?

And.<sup>o</sup>... Quite vñ. **†**

~~And.<sup>o</sup>... Quite vñ.~~

And.<sup>o</sup>... Si tuviere

vñ. la dicha de ser  
querido de esta bellera  
que mas quisiere.

Pant.<sup>o</sup>... En haviendo

quien de' fies duro por ella  
la doy, <sup>ved</sup> el caso que hago

And.<sup>o</sup>... Perde quando vñ. comercia  
con hermanuras

Pant.<sup>o</sup>... Yo vendo

solo la retorta de ella,

Para una casa de vena  
de perilla.

And.<sup>o</sup>... Vaya venga

Se da la 3.ª. d.ª.

C. Defer... D.<sup>o</sup> Pantaleon q.<sup>e</sup> es aquesto  
que no vai por la peinetta?

Pant.<sup>o</sup>... Si me he roto una espinilla



† si toda es pura fachenda

27

Pant.<sup>n</sup>... Como que? Mirad la lista

que traigo en la faltriguera

d.<sup>a</sup> Ana Taxzapaxilla,

vna, doña Micaela

treslucos, don, d.<sup>a</sup> Eustaquia

Mediavida tres, la Nieta

del soprano quatro, el hijo

And.<sup>s</sup>... Sera una boda empentada

macho con macho

Pant.<sup>n</sup>... Los hombres

q.<sup>e</sup> mi caracter obrentan

quando se ponen a leer

leen mal por opulencia.

La hija de la Machorra

cinco, la niña de Xera

seis, la Mayoxarpa siete,

la sobrina de la Abuela

del tio, de la cuñada

del Baron de la tormenta

ocho, y treinta y dos hermanos



todas a qual mas soltercas  
y mas dotadas que viven  
junta el hospicio, quarenta;  
Y por ultimo el encanto

de esta deidad. (Enseña el Cirato)  
And.<sup>s</sup>... si tubiera un, la dicha a ser  
guiso a esa velleza  
que mas quisiera.

Pan.<sup>n</sup>... En haciendo  
quien de tres duros por ella  
la doy, ved el caso q. hago.

And.<sup>s</sup>... Desde quando un comercia  
con hermosuras.

Pan.<sup>n</sup>... Yo vendo  
solo los Ciratos dellas;  
para una Casa o venia  
a Perilla

And.<sup>s</sup>... Vaya venga. . . . (Leda los tres duros)

Salen Zeferina

Zefer.<sup>a</sup> Don Pantaleon q. es agusto  
que no vais por la Peineta

Pan.<sup>n</sup> Si me he roto una Espinilla



28  
Lefer... mejor sea una preña  
Ant.<sup>a</sup>... Señorita

Lefer... no meterse

a obsequiar las petimetras,

o tolerar las truchas,

que marcean con paciencia

Ant.<sup>a</sup>... no tiene que sufrir poco

el varanjo que corteja. (v.)

Ant.<sup>a</sup>... tiene un buen gusto, amigo

Lefer... tiene un gana y fiesta

Ant.<sup>a</sup>... no señora

Lefer... Pues sino

a que viene la chupeta

Ant.<sup>a</sup>... do digo porque es el novio

muñ digno de que le quexan

Lefer... Ya se ve que si. Que quieran { Enunciado

Cia... Entregar a un esta enquelca

a parte a D.<sup>o</sup> Quinto

Ant.<sup>a</sup>... Ya dio nombre la escopeta

Lefer... Esperate.

Cia... me ha mandado



Q. no espere la respuesta. (Vc.)  
Dejer... conque embasada saldrá  
con alguna vagatela.

„ Señora pues no he acertado  
„ á merecer su bellena,  
„ se otra ha querido la muerte  
„ que supiere merecerla:  
„ vsted colmada el gusto  
„ el nuevo amante posea  
„ mientras hago yo lo mismo  
„ con la dama que me espera:  
„ á la piera vñ = Lucito.

Vnd... ¡eh buen hijo!

Dejer... ¡me vilera!

Porque no lo entienda el tío  
aparento<sup>t</sup> indiferencia.

Diga vñ. á su sobrino  
que le dé la enorabuena  
por su ventura. Y es cosa  
que se merece la pena  
la novia?



Ant... Poca gloria

ha tenido su bellera!

Lefer... tan hermosa es! Ca a  
Mus p.

Ant... En Madrid

no hai una cara como ella

Lefer... tanto la pondera vñ.

que celebraria verla

Ant... El acaro del retrato Cap.  
favorece mis ideas.

itgui tiene vñ. su copia:

no es bonita?

Lefer... Parcidena.

Que yo supia este bonazo!

Que yo vengarme no pueda!...

Ant... Para curar a una loca

esta es la mejor receta

que no responde vñ al chico

Lefer... Si señor, de esta manera, Quiso el pap.

porq. un hombre tan ingrato  
no merece otra respuesta.



Uñt... ¿El retrato en novia?

Lefer... Que en mi poder se queda

Uñt... Pero si a vñ. no le importa

Lefer... me importa mas q. vñ. pienso

Uñt... Para que le quiere vñ?

Lefer... Para quemarlo en la hoguera  
de mis celos.

Uñt... Pues entra

hago vñ. lo q. vñ. quiera:

vi a dar parte a donito

de que está como una breva

ve.

Reit. y itia

Lefer... Afalto am<sup>te</sup>



~\*~

S. Jacundo... Parece que este retrato  
se le ha tragado la tierra.

¿He tienes, niña, que estás  
fuera veri. ¿He te alteras?

Lepe... ¡Ay, padre!

Jacun... Pero ¿que tienes?

Lepe... Que me abogo, que se quemó  
mi corazón.

Jacun... ¿Has venido  
con Luíto?

Lepe... ¡Sino fuera!



mas que Reina es el hombre  
mas ingrato a la tierra:  
aqui ven falsedad

tiene un. la mejor prueba  
Jaun... Quien te ha dado este retrato?

Lefer... D.<sup>va</sup> Andres, para que viera  
la novia ven sobino

Jaun... Pero te cuenta que es esta.

Lefer... Si Señor.

Final 1.<sup>o</sup>

Jaun... Conque el canalla  
ami tambien me la pega?

Lefer... Como?

Jaun... Como yo me curo  
con esta dulce siema.

Lefer... Ver?

Jaun... No, como que ya estan  
todas las cosas dispuestas.

Lefer... Conque a un tpo nos la ha frito  
a vos y ami el morca muerta

Jaun... Si; mas no se alabaria



de semejante infidencia.

Deja... No mas burlas con amor  
que despues paran a veras;  
pero albuicias que aqui buelue  
con el tio, aunque lo sienta  
el amor, quiero evitar  
por ahora su presencia. (V<sup>e</sup>.)

# Final. #

<sup>L</sup> D. Andres saca ad.<sup>to</sup> Luisito de la mano

And! Chito chito, ten prudencia  
no hay q.<sup>e</sup> hacerme venidencia;  
yo sacante ofresco airoso  
y asi vente aqui a ocultar { se retiran

C. Tercero... Hasta tanto q.<sup>e</sup> mi celo  
no se venguen al Parante  
no es posible que un instante  
pueda el pecho Regar (se retira)

C. p. on  
C. Pant.... aqui traigo esta peoneta



para el dueño que yo adoro  
con las niñas que enamoro  
aní me me lo explican <sup>to</sup> {entra en el g. de Lef<sup>a</sup>

D.<sup>na</sup> Luis y D.<sup>na</sup> Lef<sup>a</sup>. divididos sin verme.

Do. L. Dulce cordero por quien lloro  
ven mi pena a consolar. (se retir<sup>na</sup>.)

G. Vano? Lef<sup>a</sup> una atu decoro

G. Pac<sup>do</sup>... buevole su antiguo donato

G. Pac<sup>do</sup>... como dime, este retrato  
atras mano vino a dar

Van<sup>do</sup>... solo se me le ha vendido {G.<sup>na</sup> Pac<sup>do</sup> <sup>ow</sup>

ere tano trapacero.

Pac<sup>do</sup>... murca que soy Caballero,  
y a sabré desapiar.

Van<sup>do</sup>... et los hombres fantasiones  
pronto lo se yo acallar.

Lef<sup>a</sup>. y Luis... Basta basta de cuestiones  
no mas niñas, ni gritar

Do. S. Esta vid, esta pendencia



32  
Nun es con mucha prudencia  
no se puede terminar.

Pac.<sup>do</sup> Hombre falso!

Lef.<sup>a</sup> vil amante!

Pac.<sup>do</sup> Chuchumeco

Luis... ¡oh Lefexina!

Pac.<sup>do</sup> Habla.

Pac.<sup>do</sup> Si.

And.<sup>te</sup> No mas, Andes

de esta vid decid la Causa.

Lef.<sup>a</sup> Este falso quiere a otra.

Luis... Esta ingrata quiere a otro.

Lef.<sup>a</sup> Este falso.

Luis... Esta ingrata.

Lef.<sup>a</sup> Con otra causate trata,  
para darme que sentir

Luis... Pues te pesa, Dueño mío  
tuyo soy hasta morir

And.<sup>te</sup> Yo he fingido todo el charco



Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz

Don. Del señor don Juan de la Cruz







34







11